
OSOS

Historia de RUTH KRAUSS

Ilustraciones de MAURICE SENDAK

Traducción de XOSÉ BALLESTEROS

Encuadernado en cartón. 22,5 x 19 cm. 32 pág. 14 €.

-100 TÍTULOS PARA LEER Y COMPARTIR (Biblioteca Pública de Nueva York)
-SCHOOL LIBRARY JOURNAL BEST BOOK

Osos (castellano)

ISBN 978-84-8464-894-9. Libros para soñar.

Osos (gallego)

ISBN 978-84-8464-895-6. Tras os montes.

Ossets (catalán)

ISBN 978-84-8464-896-3. Kalandraka.

Hartzak (euskera)

ISBN 978-84-7681-859-6. Kalandraka-Pamiela.

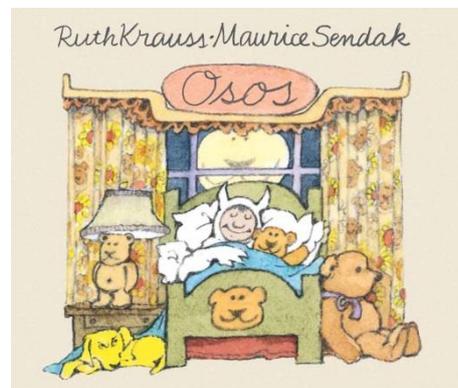
Ursos (portugués)

ISBN 978-989-749-033-0. Livros para sonhar.

Publicada originalmente en 1948 con imágenes de Phyllis Rowand, Ruth Krauss creó una breve y divertida historia con muy pocas palabras y onomatopeyas. En 2005 se volvió a editar con ilustraciones de Maurice Sendak, que convirtió sus osos en una manada de animales saltarines, protagonizando una trepidante comedia junto a un niño vestido con un traje de lobo, como el Max de "Donde viven los monstruos".

Como en otras obras de Sendak, todo comienza a la hora de dormir cuando, en un ataque de celos, un perro le arrebató al niño su oso de peluche. En su huida, es perseguido por un grupo de enormes osos, que le van saliendo al encuentro en lugares y situaciones tan atípicas como sorprendentes, hasta un inesperado final. La traducción conserva la estructura rimada del texto primitivo.

Entre los años 50 y 60, Ruth Krauss y Maurice Sendak innovaron el género del álbum ilustrado, con propuestas entonces tan novedosas como "A hole is to dig" o "A very special house". Ruth Krauss era una escritora reconocida, con libros pequeños, asequibles e ingeniosos. Podía convertir un juego de palabras en una investigación filosófica de causa-efecto, manteniendo el equilibrio. Artista del *nonsense*, sus obras le daban voz al público infantil sin parecer empalagosas. Ambos formaron un fecundo tándem creativo, elaborando historias con imágenes de líneas ágiles y acuarelas expresivas. Se inspiraron y maduraron mutuamente a nivel literario y artístico: como sucede con el arte revolucionario, sus libros llegan a nuestros días conservando toda su frescura.



■ **Temática:** juego.

■ **Edad recomendada:** a partir de 3 años.

■ **Aspectos destacables:** onomatopeyas, texto rimado; humor, *nonsense*; homenaje a "Donde viven los monstruos"; del autor e ilustrador de "Donde viven los monstruos" y "La cocina de noche".

Ruth Krauss

(Maryland, Baltimore, 1901 - Connecticut, 1993)

Se graduó en la Escuela de Diseño Parson. Durante los años 40 formó parte del Laboratorio de Escritores del Bank Street College of Education, en Nueva York. Fue autora de más de 30 libros infantiles, muchos de ellos ilustrados por su marido, Crockett Johnson. En ocho títulos de su autoría las ilustraciones son de Maurice Sendak.

Maurice Sendak

(Brooklyn, Nueva York, 1928 - Connecticut, 2012)

Desde 1951 realizó más de 90 libros infantiles, una prestigiosa trayectoria por la que recibió en 1970 el Premio Andersen y el Premio Laura Ingalls Wilder en 1983. En 1996 el Gobierno de los Estados Unidos le entregó la Medalla Nacional de las Artes y en 2003 le concedieron el Premio Internacional Astrid Lindgren de Literatura Infantil, junto con la autora austriaca Christine Nöstlinger. Estudió pintura y dibujo en el Art Students League de Nueva York. Consiguió su primer empleo como ilustrador para All America Comics y en 1951 comenzó a trabajar como ilustrador para la editorial Harper and Brothers. Impulsó una auténtica revolución en el panorama literario infantil por las ideas, la forma y el contenido de sus libros. La crítica especializada le calificaba como "uno de los hombres más influyentes de los Estados Unidos, porque darle forma a la fantasía de millones de niños es una terrible responsabilidad".

